

Zmluva o spolupráci č. 1414/2022/OVOI
na projekte „Rekonštrukcia atletických zariadení v areáli základných škôl
mesta Krupina“

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších
predpisov
(ďalej ako „Zmluva“)

uzatvorená medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Zmluvná strana 1:

Názov: **Banskobystrický samosprávny kraj**
Sídlo: **Nám. SNP 23, 974 01 Banská Bystrica**
Štatutárny orgán: **Ing. Ján Lunter, predseda samosprávneho kraja**
IČO: **37 828 100**
Bankové spojenie: **XXXXXXXXXX**
Číslo účtu (IBAN): **XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX**
e-mail: **podatelna@bbsk.sk**
(ďalej ako „**BBSK**“)

Zmluvná strana 2:

Názov: **Mesto Krupina**
Sídlo: **Svätotrojičné námestie 4/4, 963 01 Krupina**
Štatutárny orgán: **Ing. Radoslav Vazan, primátor mesta Krupina**
IČO: **00320056**
Bankové spojenie: **XXXXXXXX**
Číslo účtu (IBAN): **XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX**
Telefón/fax: **045/55 50 311**
e-mail: **krupina@krupina.sk**
Osoby oprávnené rokovať: **Mgr.Katarína Jankovičová, odborný referent**

(ďalej ako „**Mesto**“ a spolu s BBSK ďalej ako „**zmluvné strany**“)

Článok I.
Cieľ spolupráce

1. Cieľom spolupráce zmluvných strán v zmysle tejto Zmluvy je úspešná **realizácia projektu: Rekonštrukcia atletických zariadení v areáli základných škôl mesta Krupina**. Rekonštrukcia podľa tejto Zmluvy pozostáva z rekonštrukcie atletického oválu, vybudovania viacúčelových ihrísk v areáli, vybudovania umelého osvetlenia a vybudovania závlahového systému areálu v zmysle právoplatného ohlásenia drobnej stavby (stavebnej úpravy) č. jedn. 9941/2021 č. spisu SK 9856/2021/01 zo dňa 17.03.2021, ktoré bolo vydané obcou Bzovík ako príslušným špeciálnym stavebným úradom a v súlade s ostatnými rozhodnutiami vydanými príslušným stavebným úradom v rámci realizácie rekonštrukcie a v rámci jeho zmien, aktualizácie a zmien stavby pred dokončením (ďalej len ako „**Ohlásenie drobnej stavby**“) (ďalej len ako „**Projekt**“). Ohlásenie drobnej stavby tvorí prílohu č. 1 tejto Zmluvy.

2. Účelom tejto Zmluvy je spolupráca zmluvných strán smerujúca k dosiahnutiu cieľa podľa čl. I ods. 1 zmluvy.

Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom Zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri realizácii Projektu.
2. Na dosiahnutie účelu Zmluvy je každá zo zmluvných strán povinná si poskytnúť vzájomnú súčinnosť, spočívajúcu najmä v realizácii záväzku BBSK zabezpečiť Mestu finančné prostriedky spôsobom a v rozsahu určenom touto Zmluvou a záväzku Mesta zabezpečiť finančné prostriedky v rozsahu potrebnom na úplné zrealizovanie Projektu, zrealizovať Projekt v termíne podľa tejto Zmluvy a splniť ostatné povinnosti spôsobom určeným touto Zmluvou.

Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. BBSK sa týmto zaväzuje, že v zmysle § 8 ods. 1 písm. e) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov poskytne Mestu finančné prostriedky na úhradu časti nákladov **na investičnú a/alebo majetkovú prípravu a/alebo uskutočnenie Projektu vo výške maximálne 160 783,75 EUR s DPH** (slovom: stošesťdesiatšesť tisíc sedemstoosemdesiattri EUR a sedemdesiatpäť centov vrátane DPH) za účelom spolufinancovania realizácie Projektu, a to ako účasť na financovaní spoločných úloh v záujme rozvoja územia vyššieho územného celku a podpory športu v rámci územnej pôsobnosti BBSK, a to **na základe vystavenej zálohovej faktúry so splatnosťou 15 dní odo dňa jej doručenia Zmluvnej strane 1.**
2. Mesto sa na základe tejto Zmluvy zaväzuje:
 - a) zabezpečiť a zrealizovať prípravu a realizáciu Projektu najneskôr **do 15.12.2022**;
 - b) konať počas realizácie Projektu s náležitou odbornou starostlivosťou a prostredníctvom jednotlivých zmlúv na realizáciu Projektu s dodávateľmi zabezpečiť, aby ich dodávky prác alebo služieb na Projekte boli rovnako uskutočňované s náležitou odbornou starostlivosťou;
 - c) konať pri uskutočňovaní Projektu tak, aby bola dodržaná zásada hospodárnosti, účelnosti, efektívnosti (primeranosti) a transparentnosti;
 - d) zabezpečiť realizáciu Projektu iba prostredníctvom dodávateľov, ktorí budú po celý čas trvania ich dodávky (prác a/alebo služieb) disponovať všetkými príslušnými oprávneniami, licenciami, povoleniami a/alebo certifikátmi na práce a prípadne aj služby potrebné na uskutočnenie Projektu;
 - e) postupovať pri zabezpečovaní prípravy a pri realizácii Projektu v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako aj v súlade s ostatnými aplikovateľnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, pričom bude osobitne starostlivo postupovať s ohľadom na záujmy bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a na ochranu majetku a životného prostredia;
 - f) ak budú mať v zmysle zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „**Zákon o RPVS**“) dodávateľa Mesta alebo niektorí z nich alebo ich subdodávateľa alebo niektorí z nich povinnosť byť riadne zapísaný v registri partnerov verejného sektora, Mesto sa zaväzuje zmluvne zabezpečiť, že budú takíto dodávateľa a ich subdodávateľa riadne zapísaný v registri partnerov verejného sektora po celú dobu trvania dodávateľskej/subdodávateľskej zmluvy;
 - g) predložiť BBSK vyúčtovaciu faktúru najneskôr do 3 mesiacov odo dňa pripísania finančných prostriedkov podľa čl. III. ods. 1 Zmluvy na účet Mesta. Súčasťou predloženej faktúry musia

byť aj doklady preukazujúce použitie finančných prostriedkov v priamej súvislosti s realizáciou Projektu (za takéto doklady sa považujú najmä, nie však výlučne, faktúry, objednávky, zmluvy, fotodokumentácia, a pod. a výpisy z účtov, ktoré budú preukazovať úhradu dodávateľovi prác na Projekte) a protokol (správa) o realizácii Projektu – uskutočnených prác a služieb, prostredníctvom ktorých bol realizovaný Projekt. Protokol podpíše za Mesto štatutárny zástupca, prípadne iná, na tento úkon poverená osoba a za BBSK určený zamestnanec Úradu BBSK.

- h) strpieť výkon kontroly zo strany BBSK počas a po realizácii Projektu a poskytnúť BBSK súčinnosť pri vykonávaní prípadných kontrol v tejto súvislosti; za týmto účelom na vyžiadanie Mesto na svoje náklady BBSK sprístupní aj akúkoľvek s Projektom súvisiacu dokumentáciu, vrátane dodávateľských zmlúv, na čo dodávateľov zmluvne upozorní a súčasne zabezpečí, že v takomto rozsahu sa na takúto situáciu nebude v zmluvách s dodávateľmi vzťahovať záväzok mlčanlivosti, ak by aj bol dohodnutý;
 - i) realizáciu Projektu zdokladovať, zhrnúť a vyfakturovať pre BBSK podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve, najmä sa zaväzuje BBSK predložiť kompletnú dokumentáciu, na základe ktorej Mesto preukáže skutočne vykonané práce a poskytnuté služby súvisiace s Projektom, a to vo fotokópii predovšetkým:
 - zmluvy, objednávky, faktúry, protokoly, dodacie listy, ktoré budú preukazovať vykonané a zrealizované práce na Projekte;
 - výpisy z účtov, ktoré budú preukazovať úhrady prác a/alebo služieb dodávateľom na Projekte.
 - f) v súvislosti s realizáciou Projektu umiestniť vyobrazenie erbu BBSK spolu s textom: „S finančnou podporou Banskobystrického samosprávneho kraja“ vo všetkých mediálnych kampaniach a/alebo na propagačných a informačných materiáloch súvisiacich s Projektom (napr. printy, médiá, weby, e-banery, plagáty, informačné tabule, a pod.) a na mieste uskutočnenia Projektu, a to podľa pokynov a usmernení BBSK, najmä pokynov súvisiacich so spôsobom zverejnenia erbu BBSK a jeho vyobrazenia (t. j. dodržania grafických podkladov potrebných na korektné vyobrazenie erbu, v zmysle dizajn manuálu, ak bude poskytnutý).
 - e) zdržať sa akéhokoľvek konania, v dôsledku ktorého by sa cieľ a účel tejto Zmluvy nenaplnil alebo jeho naplnenie by bolo ohrozené alebo by jeho naplnením či spôsobom naplnenia bola ohrozená alebo poškodená dobrá povest' alebo oprávnené záujmy BBSK (príkladmo, nie však výlučne, v prípade, ak by pri zabezpečovaní, alebo priamo pri realizácii Projektu došlo k podozreniu zo spáchania trestného činu, nekalosúťažného konania či porušenia zákonom predpísaných postupov verejného obstarávania).
3. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si vzájomnú súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy a navzájom sa včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na zabezpečenie Projektu a jeho realizáciu.
 4. V prípade nedodržania ktorejkoľvek povinnosti Mesta vyplývajúcej z tejto Zmluvy, je Mesto povinné na výzvu BBSK vrátiť BBSK do 31.12.2022 finančné prostriedky poskytnuté Mestu zo strany BBSK a uhradiť BBSK všetky prípadné škody, ktoré BBSK v dôsledku porušenia povinností Mesta vznikli.
 5. Ak Mesto nevyčerpá poskytnuté finančné prostriedky v celom rozsahu v termíne do 15.12.2022 alebo čerpanie týchto finančných prostriedkov nepreukáže v súlade s čl. III. ods. 2 písm. e) tejto Zmluvy, je Mesto povinné tieto finančné prostriedky vrátiť BBSK v termíne najneskôr do 31.12.2022.
 6. V prípade porušenia povinnosti Mesta podľa ods. 4 a 5 tohto článku Zmluvy, t. j. v prípade nevrátenia finančných prostriedkov alebo ich časti riadne (v celom nárokovateľnom rozsahu) a

včas, má BBSK právo na úhradu zmluvnej pokuty vo výške 50 Eur za každý čo i len začatý deň omeškania; tým nie je dotknuté právo BBSK na uplatnenie úrokov z omeškania a právo BBSK na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta, pričom sa rozumie, že uplatnená a uhradená zmluvná pokuta sa na účely tohto zmluvného vzťahu nebude započítavať do výšky náhrady škody (t. j. BBSK bude mať nárok na úhradu zmluvnej pokuty aj na náhradu škody v celom rozsahu). Zmluvné strany prehlasujú, že výšku zmluvnej pokuty považujú za primeranú, pretože pri rokovaníach o dohode o výške zmluvnej pokuty prihliadali na hodnotu a význam touto zmluvnou pokutou zabezpečovanej zmluvnej povinnosti.

Článok IV.

Trvanie Zmluvy a ukončenie Zmluvy

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2022.
2. Zmluvu je možné ukončiť na základe písomnej dohody zmluvných strán podpísanej oprávnenými zástupcami zmluvných strán, a to ku dňu uvedenému v písomnej dohode.
3. Každá zo zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade, ak druhá zmluvná strana poruší niektorú povinnosť jej vyplývajúcu z tejto Zmluvy, a to iba za predpokladu, ak jej oprávnená zmluvná strana márne poskytla primeranú lehotu v rozsahu najmenej 10 pracovných dní na dodatočnú nápravu na splnenie povinnosti vyplývajúcej z tejto Zmluvy. Odstúpenie od Zmluvy nadobudne účinnosť dňom doručenia písomného prejavu vôle zmluvnej strany oprávnenej odstúpiť od tejto Zmluvy druhej zmluvnej strane.
4. Zánik Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu nemá vplyv na nevysporiadané práva a povinnosti zmluvných strán vzniknutých počas trvania Zmluvy. Ak Zmluva z akýchkoľvek dôvodov zanikne, zmluvné strany si vymienili, že dojednania tejto Zmluvy týkajúce sa vrátenia finančných prostriedkov, uplatnenia alebo úhrady zmluvných pokút, náhrady škody, súčinnosti Mesta pri výkone kontroly, korešpondencie a doručovania a všetky odseky čl. V Zmluvy, zánikom Zmluvy nezanikajú.

Článok V.

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa uzatvára v súlade s Uznesením Zastupiteľstva Banskobystrického samosprávneho kraja č. 517/2021 zo dňa 11. marca 2021 a s Uznesením Zastupiteľstva Banskobystrického samosprávneho kraja č. 700/2022 zo dňa 13. januára 2022.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou zo zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia niektorou zo zmluvných strán podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
3. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, pričom každá zmluvná strana obdrží po dva rovnopisy s platnosťou originálu.
4. Právne vzťahy, ktoré nie sú v tejto Zmluve výslovne upravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami právnych predpisov platných v Slovenskej republike, najmä príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
5. Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť alebo účinnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Namiesto neplatných alebo neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije právna úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto Zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto Zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.

6. Túto Zmluvu možno meniť a dopĺňať len očíslovanými písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
7. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje, že neprevedie nijaké práva a povinnosti (záväzky) vyplývajúce z tejto Zmluvy, resp. ich časť na iný subjekt bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. V prípade porušenia tejto povinnosti, bude zmluva o prevode (postúpení) zmluvných záväzkov, neplatná. V prípade porušenia tejto povinnosti jednou zo zmluvných strán, je druhá zmluvná strana oprávnená od Zmluvy odstúpiť, a to s účinnosťou odstúpenia ku dňu, keď bolo písomné oznámenie o odstúpení od Zmluvy doručené druhej zmluvnej strane.
8. Zmluvné strany sa týmto zaväzujú, že budú dodržiavať záväzok mlčanlivosti na základe zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, ktorý sa vzťahuje na všetky citlivé informácie vrátane osobných údajov, s ktorými sa môže pri plnení svojich zmluvných povinností oboznámiť, a to v akejkoľvek forme (najmä písomnej, elektronickej, alebo ústnej) a na základe Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov). Zmluvné strany sa zaväzujú, že citlivé informácie, alebo osobné údaje s ktorými sa oboznámia, nebudú okrem povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov nijako zverejňovať, ani ich akoukoľvek formou reprodukovať alebo podávať ich akýmkoľvek tretím neoprávneným osobám. Zmluvné strany sa zhodli, že ak by pri plnení tejto zmluvy malo dochádzať k spracúvaniu osobných údajov zo strany ktorejkoľvek zmluvnej strany ako sprostredkovateľom v mene druhej zmluvnej strany ako ich prevádzkovateľom, zmluvné strany uzatvoria pred začatím ich spracúvania dohodu o podmienkach spracovania osobných údajov.
9. Neoddeliteľnou prílohou tejto Zmluvy je Ohlásenie drobnej stavby (príloha č. 1). V prípade vyhotovenia a vydania akýchkoľvek ďalších rozhodnutí vydaných príslušným stavebným úradom v rámci realizácie predmetného Projektu v rámci jeho zmien, aktualizácii a zmien stavby pred dokončením sa prílohou tejto zmluvy stávajú aj tieto dokumenty. V prípade vydania takýchto dokumentov resp. rozhodnutí je Mesto povinné ihneď (do 5 dní) po ich vzniku, príp. nadobudnutí ich právoplatnosti, doručiť BBSK, ktorý ich pripojí k tejto Zmluve a očísluje ako nasledujúcu prílohu v súlade s chronologickým doručením jednotlivých dokumentov, príp. rozhodnutí. Doručením sa tieto dokumenty stávajú súčasťou tejto Zmluvy a zmluvné strany sa ich obsahom budú riadiť pri realizácii Projektu a naplnenia cieľa spolupráce a predmetu tejto Zmluvy.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah Zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Banskej Bystrici, dňa 30.9.2022

V Krupine, dňa 23.9.2022

.....
Banskobystrický samosprávny kraj
Ing. Ján Lunter v. r , predseda
Banskobystrického samosprávneho kraja

.....
Mesto Krupina
Ing. Radoslav Vazan v. r , primátor
mesta Krupina